

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1474**z dne 14. septembra 2021**

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih aluminijastih folij, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK**1.1 Prejšnja preiskava in obstoječi ukrepi**

- (1) Svet je oktobra 2009 z Uredbo Sveta (ES) št. 925/2009 ⁽²⁾ po protidampinški preiskavi (v nadaljnjem besedilu: prvotna preiskava) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz nekaterih aluminijastih folij (v nadaljnjem besedilu: veliki zvitki) s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK). Ukrepi so bili sprejeti kot dajatev *ad valorem* v višini od 6,4 % do 30,0 %.
- (2) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe (v nadaljnjem besedilu: preiskava v zvezi s pregledom) decembra 2015 z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 ⁽³⁾ ohranila dokončne ukrepe (v nadaljnjem besedilu: veljavni ukrepi) za uvoz iz LRK.
- (3) Komisija je februarja 2017 po preiskavi proti izogibanju v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe (v nadaljnjem besedilu: prejšnja preiskava proti izogibanju) z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 ⁽⁴⁾ razširila veljavne ukrepe na uvoz nekoliko spremenjenih aluminijastih folij iz LRK.

1.2 Zahtevek

- (4) Komisija je v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe prejela zahtevek, naj preišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz LRK, z uvozom, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot s poreklom iz Tajske ali ne, in naj uvede registracijo takega uvoza.
- (5) Zahtevek je bil vložen 9. novembra 2020. Vložnik je zahteval anonimnost v fazi vložitve zahtevka kot tudi med trajanjem preiskave. Vložnik je ustrezno utemeljil zahtevo, ki jo je Komisija sprejela, saj je menila, da obstajajo zadostni razlogi za odobritev zaupnosti njegove identitete.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 925/2009 z dne 24. septembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Armenije, Brazilije in Ljudske republike Kitajske (UL L 262, 6.10.2009, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2384 z dne 17. decembra 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in zaključku postopka za uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Brazilije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 332, 18.12.2015, str. 63).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/271 z dne 16. februarja 2017 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 925/2009 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih aluminijastih folij (UL L 40, 17.2.2017, str. 51), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2213 z dne 30. novembra 2017 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/271 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 925/2009 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih aluminijastih folij (UL L 316, 1.12.2017, str. 17).

- (6) Zahtevek je vseboval dovolj dokazov o spremembi vzorca trgovanja, kar zadeva izvoz iz LRK in Tajske v Unijo, ki je nastala po uvedbi ukrepov za velike zvitke. Zdelo se je, da je ta sprememba posledica pošiljanja velikih zvitkov prek Tajske v Unijo, potem ko je bil izdelek sestavljen na Tajskem. Zahtevek je vseboval tudi zadostne dokaze, da takšne dejavnosti sestavljanja pomenijo izogibanje, saj so kitajski deli predstavljali več kot 60 % skupne vrednosti sestavljenega izdelka, dodana vrednost med sestavljanjem pa je bila nižja od 25 % proizvodnih stroškov.
- (7) Poleg tega je zahtevek vseboval zadostne dokaze, da je opisana praksa oslabila popravljalne učinke obstoječih protidampinških ukrepov v smislu količin in cen. Bilo je tudi dovolj dokazov, da so cene velikih zvitkov, poslanih iz Tajske, dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za velike zvitke.

1.3 Zadevni izdelek in izdelek v preiskavi

- (8) Zadevni izdelek je aluminijasta folija debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, brez podlage, samo valjana, vendar dalje ne obdelana, v zvitkih širine največ 650 mm in z maso več kot 10 kg, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2015/2384 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 10), aluminijasta folija debeline najmanj 0,007 mm in ne več kot 0,008 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 30), aluminijasta folija debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018, v zvitkih širine več kot 650 mm, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 40), aluminijasta folija debeline več kot 0,018 mm in ne več kot 0,021 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 50), in/ali aluminijasta folija debeline najmanj 0,021 mm in ne več kot 0,045 mm, vsaj dvoslojna, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 90 (oznaki TARIC 7607 11 90 45 in 7607 11 90 80) ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se trenutno uporabljajo veljavni ukrepi.
- (9) Izdelek v preiskavi je enak izdelku, opredeljenemu v prejšnji uvodni izjavi, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) in ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), vendar je poslan iz Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot s poreklom iz Tajske ali ne (dodatna oznaka TARIC C601) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).
- (10) Preiskava je pokazala, da imajo veliki zvitki, uvoženi v Unijo iz LRK, in veliki zvitki, poslani iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne, enake osnovne fizikalne in kemične lastnosti ter enako uporabo, zato se jih šteje za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

1.4 Začetek

- (11) Komisije je, potem ko je obvestila države članice, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, ter z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/2162 ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: uredba o začetku preiskave) 21. decembra 2020 začela preiskavo in v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe uvedla registracijo za velike zvitke, poslani iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot s poreklom iz Tajske ali ne.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2162 z dne 18. decembra 2020 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza (UL L 431, 21.12.2020, str. 48).

1.5 Pripombe glede začetka preiskave

- (12) Po začetku preiskave so družbi Dingheng New Materials Co., Ltd in Thai Ding Li New Materials Co., Ltd ter njune povezane družbe (v nadaljnjem besedilu skupaj: skupina Dingsheng) navedle, da začetek preiskave ni utemeljen ⁽⁶⁾.
- (13) Po navedbah skupine Dingsheng zahtevk, ki je privedel do začetka preiskave, ni vseboval potrebnih dokazov *prima facie*. Skupina je trdila, da so informacije v zahtevku zastarele, saj so temeljile na obdobju do decembra 2019, preiskava pa se je začela decembra 2020. Skupina Dingsheng je navedla, da je to v nasprotju s členom 6(1) osnovne uredbe, ki določa, da obdobje preiskave „običajno pokriva obdobje najmanj šest mesecev neposredno pred začetkom postopka“.
- (14) Poleg tega je skupina Dingsheng trdila, da so statistični podatki o izvozu, navedeni v zahtevku, netočni in nezanesljivi. Statistični podatki so temeljili na oznakah KN in oznakah HS ⁽⁷⁾, ki vključujejo številne različne izdelke poleg tistih, pomembnih za preiskavo, zato podatkov ni mogoče šteti za zadostne dokaze.
- (15) Komisija se s tem ni strinjala. V zvezi z referenčnim obdobjem, uporabljenim v zahtevku, se člen 6(1) osnovne uredbe nanaša na obdobje preiskave, ki se uporabi med preiskavo, ne pa na obdobje, na katerem temelji zahtevek. Skupina Dingsheng ni navedla, da bi uporaba novejših podatkov privedla do drugačnega sklepa glede domnevnih praks izogibanja. Vložnik je v zvezi s carinskimi statističnimi podatki, na katerih je temeljil zahtevek, predložil tiste statistične podatke, ki so mu bili dostopni pod razumnimi pogoji za namene zahtevka, kot določa člen 5(2) osnovne uredbe. V vsakem primeru je Komisija med analizo zahtevka navzkrižno preverila podatke, ki jih je predložil vložnik, in statistične podatke na ravni 10-mestnih oznak TARIC, vključno s podatki do septembra 2020. Analiza je potrdila trditve v zahtevku.
- (16) Po razkritju je skupina Dingsheng Group ponovila svojo trditev, da zahtevek temelji na zastarelih informacijah ter da člen 6(1) v povezavi s členom 13(3) osnovne uredbe Komisiji nalaga izvedbo celovitega preverjanja točnosti zahtevka, vključno s tem, ali so v njem vsebovane informacije posodobljene. Komisija bi zato morala po mnenju skupine Dingsheng od vložnika zahtevati, naj podatke, vsebovane v zahtevku, posodobi glede na novejši informacije. V nasprotnem primeru „bi lahko vložniki, ki zahtevajo začetek preiskave proti izogibanju, zahtevek brez kakršnih koli omejitev utemljili na obdobju, ki jim najbolj ustreza“.
- (17) Poleg tega je skupina Dingsheng trdila, da čeprav je Komisija informacije, ki jih je predložil vložnik, navzkrižno preverila z novejšimi podatki na ravni TARIC, v spisu ni sledi o takem navzkrižnem preverjanju, navzkrižno preverjanje pa tudi ni omenjeno v uredbi o začetku preiskave, ki se sklicuje le na dokaze, navedene v zahtevku. Po mnenju skupine Dingsheng je dejstvo, da bi uporaba novejših podatkov privedla do enakega sklepa, nepomembno za ugotovitev, ali je zahtevek izpolnil dokazni standard, ki ga pravo zahteva za začetek postopka.
- (18) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 15, sklicevanje na člen 6(1) osnovne uredbe ni pomembno za podatke, uporabljene v zahtevku, saj se nanaša na obdobje, uporabljeno v preiskavi, in ne v zahtevku. Poleg tega člen 13(3) osnovne uredbe določa, da začetek preiskave temelji na „zadostnih dokazih“, določitev teh pa Komisiji prepušča določeno raven proste presoje. V vsakem primeru je bilo to merilo izpolnjeno, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 6 in 7. Člen 5(2) osnovne uredbe določa, da mora vložnik zahtevek utemljiti na statističnih podatkih, ki so mu dostopni pod

⁽⁶⁾ Skupina Dingsheng je 15. marca 2021 pri Splošnem sodišču EU vložila tožbo za razglasitev ničnosti uredbe o začetku preiskave, in sicer deloma na podlagi enake utemeljitve, kot je navedena v oddelku 1.5 te uredbe. Med sedanjo preiskavo je postopek pred Sodiščem še vedno potekal.

⁽⁷⁾ Oznake HS (harmonizirani sistem), ki jih je pripravila Svetovna carinska organizacija, so mednarodne standardizirane klasifikacije izdelkov, ki se uporabljajo v več kot 200 državah sveta. Prvih šest števk skupne tarifne številke (oznaka blaga) je enakih v vseh teh državah. Oznake KN (skupna nomenklatura) so oznake blaga, ki jih EU uporablja za klasifikacijo izdelkov. Te oznake so sestavljene iz osmih števk, od tega je prvih šest števk enakih oznakam HS. Oznaka TARIC temelji na oznaki KN, ima pa dve dodatni števki, ki razkrivata informacije v zvezi s protidampinškimi in drugimi dajatvami ali kvotami.

razumnimi pogoji. To pomeni, da ne more poljubno izbrati zanj najugodnejšega obdobja, kot je navedla skupina Dingsheng. Navzkrižno preverjanje nekoliko novejših in specifičnih podatkov, ki ga je Komisija izvedla pred začetkom, je pokazalo, da ni znakov, da so v zahtevku uporabljene informacije zastarele, ampak ravno nasprotno, saj bi novejši podatki pokazali podobne trende in bi privedli do istih sklepov. Komisija je zato te trditve zavrnila.

- (19) Skupina Dingsheng je trdila tudi, da razpoložljivi dokazi ne zadostujejo za dokazovanje obstoja izogibanja. Na podlagi domnevne nezanesljivosti statističnih podatkov iz uvodne izjave 14 je skupina trdila, da statistični podatki ne morejo pomeniti dokazov o spremembi vzorca trgovanja, kot zahteva člen 13(1) osnovne uredbe. Poleg tega je navedla, da zahteva v zvezi z obstojem škode v smislu količin in cen, ki bi oslabilе popravljalne učinke prvotne protidampinške preiskave, ni izpolnjena, saj osnovna analiza temelji na zgoraj omenjenih domnevno nezanesljivih podatkih in je zato nedokončna. Izračuni v zahtevku so poleg tega temeljili na le eni od dveh relevantnih oznak KN. Nazadnje, stopnja škode, izračunana v zahtevku, je bila po mnenju skupine Dingsheng zanemarljiva in zato neprepričljiv dokaz o slabitvi učinkov veljavnih ukrepov. Dodatni dokazi, ki jih je vložnik predložil v zahtevku, kot so kvote proizvajalcev EU, naj bi bili neveljavna podlaga za izračune škode v zahtevku.
- (20) Komisija se s tem ni strinjala. Kar zadeva domnevno nezanesljivost podatkov, uporabljenih v analizi, je analiza vložnika temeljila na podatkih, ki so mu bili dostopni pod razumnimi pogoji, kot je navedeno v uvodni izjavi 15, tako zagotovljeni dokazi pa so veljali za zadostne za začetek preiskave. To, da so izračuni temeljili le na eni od oznak KN (7607 11 19), ni oslabilo točnosti zahtevka. Kot je vložnik poudaril v svoji zavrnitvi navedbe skupine Dingsheng, je Splošno sodišče menilo, da „osnovna uredba, kadar zadevni izdelek vsebuje več vrst izdelkov, kot v sedanjem primeru, ne zahteva, da bi morala pritožba vsebovati informacije o vseh vrstah izdelka“⁽⁸⁾. Skupina Dingsheng ni zanikala, da zadevna oznaka KN zajema najbolj reprezentativne vrste izdelka. Pravzaprav so podatki o uvozu podatkovne zbirke Comext na ravni 10-mestnih oznak TARIC pokazali, da v obdobju preiskave sploh ni bilo uvoza izdelkov, ki se uvrščajo pod drugo oznako KN (7607 11 90). Vključitev zadevne oznake KN torej ne bi spremenila izida analize v zahtevku.
- (21) Kar zadeva raven stopnje škode, je stopnja v višini 3,2 %, ki jo je ugotovil vložnik, štela ob začetku preiskave za zadostno za sklep, da so popravljalni učinki dajatve oslabljeni v smislu cen podobnega izdelka. Kot je vložnik navedel v pripombah na navedbe skupine Dingsheng, je izdelek v preiskavi cenovno zelo občutljiv, pri čemer konkurenca temelji zlasti na ceni. V takih okoliščinah je mogoče šteti, da stopnja škode v višini 3,2 % slabi popravljalni učinek dajatev v smislu cen, zlasti kadar se količine uvoza znatno povečajo.
- (22) Kar zadeva podatke, uporabljene za izračune nelojalnega nižanja prodajnih cen, je vložnik izračune utemeljil na informacijah, ki so mu bile dostopne pod razumnimi pogoji: v tem primeru je bilo to več cen dobaviteljev v kombinaciji s cenami londonske borze kovin (v nadaljnjem besedilu: LME). Skupina Dingsheng v svoji pripombi ni predstavila razumnejše metodologije za izvedbo izračunov, ki bi lahko bila na voljo vložniku. Komisija je zato menila, da je uporabljena metodologija dovolj zanesljiva za izvedbo potrebnih izračunov v zahtevku.
- (23) Po razkritju je skupina Dingsheng trdila, da je Komisija z izjavo, da „skupina Dingsheng ni predstavila razumnejše metodologije za izvedbo izračunov“, poskusila dokazno breme prevladati na zainteresirane strani. Namesto da bi preverila točnost in ustreznost informacij, ki jih je predložil vložnik, je Komisija „očitno sprejela nominalno vrednost v zahtevku predloženih podatkov, ne da bi podatke dodatno preverila“.

⁽⁸⁾ Sodba z dne 15. decembra 2016, Gul Ahmed Textile Mills/Svet, T-199/04 RENV, točka 100.

- (24) Komisija je te trditve zavrnila. Komisija je kot pri vseh zahtevkih za začetek preiskave temeljito preverila vse podatke in druge dokaze, ki jih je predložil vložnik, ter sklenila, da so uporabljeni podatki razumni in dovolj točni za utemeljen začetek preiskave. Poleg tega je Komisija ugovarjala navedbi skupine Dingsheng, da je poskušala prevaliti dokazno breme. Komisija je zgolj upoštevala dejstvo, da skupina Dingsheng ni predlagala druge metode za utemeljitev trditve, da je metodologija, ki jo je uporabil vložnik, nezanesljiva.
- (25) Skupina Dingsheng je navedla tudi, da je normalna vrednost izračunana na podlagi normalne vrednosti iz preiskave v zvezi s pregledom, s čimer ni bil upoštevan razširjen obseg izdelkov prejšnje preiskave proti izogibanju. Poleg tega je navedla, da izvozna cena, ki jo je vložnik uporabil v zahtevku, temelji na statističnih podatkih Eurostata za oznako KN, ki ne zadeva velikih zvitkov, ampak majhne zvitke ⁽⁹⁾. Skupina Dingsheng je tako trdila, da je stopnja dampinga v zahtevku nezanesljiva, saj temelji na napačnih številkah.
- (26) Komisija se s tem ni strinjala. Člen 13(1) osnovne uredbe za določitev obstoja dampinga zahteva primerjavo z normalno vrednostjo, predhodno določeno za podobni izdelek. V skladu z navedeno določbo je vložnik uporabil normalno vrednost, določeno v preiskavi v zvezi s pregledom. Poleg tega bi bila, če bi bile vključene tudi normalne vrednosti iz prejšnje preiskave proti izogibanju, stopnja dampinga še večja, saj so bile te normalne vrednosti višje od vrednosti, uporabljenih v preiskavi v zvezi s pregledom. Tako je Komisija menila, da je uporaba normalne vrednosti, kot je bila določena v preiskavi v zvezi s pregledom, konservativna ocena za izračun stopnje dampinga.
- (27) Skupina Dingsheng je po razkritju ponovila svojo trditev, da bi bilo treba pri izračunu normalne vrednosti v zahtevku uporabiti razširjen obseg izdelka, saj člen 13(1) osnovne uredbe določa, da je treba upoštevati vse predhodno določene normalne vrednosti in ne le tistih iz zadnje preiskave v zvezi s pregledom. Vendar člen 13(1) osnovne uredbe omenja normalne vrednosti, predhodno ugotovljene za podobni izdelek. Ni zahteve za upoštevanje vseh normalnih vrednosti iz vseh predhodnih preiskav. V vsakem primeru, kot je navedeno v uvodni izjavi 26, je bilo dovolj dokazov že na podlagi normalnih vrednosti iz preiskave v zvezi s pregledom, ki predstavljajo večino uvoza (glej uvodno izjavo 20) in utemeljujejo začetek preiskave. Komisija je zato to trditev zavrnila.
- (28) Trditev skupine Dingsheng o uporabi statističnih podatkov Eurostata za majhne zvitke za izračun izvozne cene velikih zvitkov je bila z vidika dejstev netočna. Vložnik se je v Prilogi 10 k zahtevku dejansko napačno skliceval na oznako KN za majhne zvitke, vendar se je pri natančnejšem pregledu izvlečka Eurostata, ki je bil del zahtevka v Prilogi 3, pokazalo, da je uporabljena izvozna cena pravilno temeljila na izvlečku za oznako KN 7607 11 19, tj. za oznako za velike zvitke. Kot je navedeno v uvodni izjavi 20, ta oznaka vključuje najbolj reprezentativne vrste izdelka.
- (29) Komisija je na podlagi utemeljitve v uvodnih izjavah od 12 do 28 zavrnila utemeljitev skupine Dingsheng in menila, da zahtevki vsebuje zadostne dokaze za upravičen začetek preiskave.

⁽⁹⁾ Z izrazom „majhni zvitki“ je mišljena aluminijasta folija debeline 0,007 mm ali več, vendar manj kot 0,021 mm, brez podlage, samo valjana, vendar dalje ne obdelana, reliefna ali ne, v lahkih zvitkih z maso največ 10 kg. Za uvoz majhnih zvitkov iz LRK veljajo protidampinški ukrepi (prvotno uvedeni z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 217/2013 z dne 11. marca 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 69, 13.3.2013, str. 11)). Uvoz majhnih zvitkov iz Tajske je tudi predmet preiskave proti izogibanju (Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2161 z dne 18. decembra 2020 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915 za uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij v zvitkih, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza (UL L 431, 21.12.2020, str. 42)).

1.6 Obdobje preiskave in obdobje poročanja

- (30) Obdobje preiskave je trajalo od 1. januarja 2016 do 30. junija 2020 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave ali OP). Za OP so bili zbrani podatki med drugim tudi za preiskavo domnevne spremembe vzorca trgovanja po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek in razširitvi ukrepov na nekoliko spremenjen izdelek z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 ter za preiskavo obstoja prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni zadostnega vzroka ali ni gospodarsko upravičena, z izjemo uvedbe dajatve. Podrobnejši podatki so bili zbrani za obdobje od 1. julija 2019 do 30. junija 2020 (v nadaljnjem besedilu: obdobje poročanja), da bi se proučilo, ali je uvoz oslabil popravljalni učinek veljavnih ukrepov v smislu cen in/ali količin, ter ali obstaja damping.

1.7 Preiskava

- (31) Komisija je o začetku preiskave uradno obvestila pristojne organe LRK in Tajske, proizvajalce izvoznike v navedenih državah, uvoznike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, ter industrijo Unije. Vprašalniki/obrazci zahtevka za izvzetje so bili dani na voljo proizvajalcem/izvoznikom v Tajski in LRK ter uvoznikom v Uniji, ki so bili Komisiji znani ali ki so se sami javili v rokih iz člena 3 uredbe o začetku preiskave.
- (32) Zainteresirane strani so imele možnost, da v roku iz uredbe o začetku preiskave v pisni obliki izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje. Vse strani so bile obveščene, da se lahko v primeru nepredložitve vseh ustreznih informacij ali v primeru predložitve nepopolnih, napačnih ali zavajajočih informacij uporabi člen 18 osnovne uredbe in posledično oblikujejo ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev.
- (33) Javili so se skupina družb iz Tajske, pet nepovezanih uvoznikov v Uniji, en nepovezan uvoznik iz države zunaj Unije in evropsko združenje za aluminijaste folije. Med preiskavo se ni javil noben nepovezan kitajski proizvajalec izvoznik.
- (34) Izpolnjen obrazec zahtevka za izvzetje so predložile naslednje družbe, ki so del skupine Dingsheng v kitajski lasti:
- Dingheng New Materials Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: družba Dingheng, proizvajalec izvoznik iz Tajske),
 - Thai Ding Li New Materials Co. (v nadaljnjem besedilu: družba Thai Dingli, trgovec iz Tajske), in
 - več povezanih kitajskih subjektov iz skupine.
- (35) V celoti izpolnjene vprašalnike sta predložila naslednja nepovezana uvoznika v Uniji, ki sta del skupine SPHERE:
- družba SPHERE FRANCE SAS in
 - družba COMSET S.r.l.
- (36) Zaradi izbruha COVID-19 in ukrepov omejitve gibanja, sprejetih v različnih državah članicah in različnih tretjih državah, Komisija ni mogla izvesti preveritvenih obiskov v skladu s členom 16 osnovne uredbe v prostorih sodelujočih pravnih subjektov. Komisija je menila, da so informacije, ki so jih predložile strani, kot so izpolnjeni vprašalniki in odgovori na pozive k dopolnitvi, skladne z obvestilom z dne 16. marca 2020 o posledicah, ki jih ima izbruh COVID-19 na protidampinške in protisubvencijske preiskave ⁽¹⁰⁾. Zaradi vprašanj, navedenih v uvodni izjavi 75, se navzkrižno preverjanje informacij na daljavo ni zdelo potrebno.
- (37) Dva nepovezana uvoznika v Uniji, Cofresco Poland sp. z o.o. Manufacturing Sp. k. in Cuki Cofresco Srl., sta v določenih rokih predložila zelo pomanjkljivo izpolnjena vprašalnika. Noben od njiju se ni odzval na dodatna vprašanja ali na pozive k dopolnitvi, naslovljene nanju. Vendar sta družbi po obvestilu, da njuna nepopolna vprašalnika v skladu s členom 18 osnovne uredbe ne bosta upoštevana, predložili v celoti izpolnjena vprašalnika in

⁽¹⁰⁾ Obvestilo o posledicah, ki jih ima izbruh COVID-19 na protidampinške in protisubvencijske preiskave (UL C 86, 16.3.2020, str. 6).

odgovorili na povezana naknadna vprašanja. A ker je Komisija odgovore prejela šele nekaj mesecev po prvotnih rokih ter v zvezi z njimi ni bilo mogoče opraviti popolnega postopka dopolnitve ali navzkrižnega preverjanja na daljavo, so se predložene informacije v preiskavi upoštevale le, kolikor so se štejele za popolne in zanesljive.

- (38) En nepovezan uvoznik iz Švice, Transparent Paper Ltd. (v nadaljnjem besedilu: TPL), se je prav tako registriral kot zainteresirana stran in je predložil stališča. Vendar je vložnik trdil, da se nepovezan uvoznik iz države zunaj Unije ne bi smel registrirati kot zainteresirana stran ter da bi bilo treba pripombe TPL zavreči iz naslednjih dveh razlogov: prvič, ker je TPL trdil, da ne uvaža zadevnega izdelka ali izdelka v preiskavi, ampak konvertersko aluminijasto folijo; in drugič, ker po navedbah vložnika ni verjetno, da TPL ne uvaža zadevnega izdelka ali izdelka v preiskavi, saj obstaja precejšnje prekrivanje med izdelki, ki jih uvaža TPL, in izdelkom v preiskavi. Zato bi moral TPL po mnenju vložnika poročati o svojih nakupih.
- (39) Komisija se s tem ni strinjala. TPL ima upravičen interes za izid zadeve. V prejšnji preiskavi proti izogibanju je bilo ugotovljeno, da je pogosto edini način za razlikovanje med konvertersko aluminijasto folijo (izdelek, ki ga uvaža TPL) in velikimi zvitki (izdelek v preiskavi) njuna posebna raba, tj. bodisi v gospodinski namene ali za druge namene (kot je konvertiranje). V ta namen za vsa izvzeta iz dokončne protidampinške dajatve za velike zvitke veljajo pogoji, določeni v ustreznih carinskih predpisih Unije o postopku posebne rabe, zlasti v členu 254 carinskega zakonika Unije ⁽¹¹⁾. Razširitev obstoječih veljavnih protidampinških dajatev za uvoz velikih zvitkov iz LRK na uvoz velikih zvitkov, poslanih iz Tajске, razširja tudi uporabo navedenega postopka posebne rabe ⁽¹²⁾. Vsak uvoznik konverterske folije iz Tajске, tudi TPL, ki carini svoje izdelke v Uniji, se bo zdaj moral zateči k postopku posebne rabe ali pa plačati razširjene protidampinške dajatve.
- (40) TPL kot uvozniku izdelka, ki ni izdelek v preiskavi, ni bilo treba predložiti informacij, ki jih je vložnik omenil v svojem prispevku, kot so nakupi konverterske folije. Tudi Komisija od TPL ni zahtevala teh informacij. Je pa imel TPL pravico podati stališča kot zainteresirana stran.

2. REZULTATI PREISKAVE

2.1 Splošni premisleki

- (41) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je treba naslednje elemente proučiti zaporedno, da bi se ocenila morebitna izogibanja:
- ali se je vzorec trgovanja med LRK, Tajsko in Unijo spremenil;
 - ali je ta sprememba nastala zaradi prakse, postopka ali dejavnosti, za katero ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti, z izjemo uvedbe veljavnih protidampinških ukrepov;
 - ali obstajajo dokazi o škodi in ali so bili oslavljeni morebitni popravljalni učinki veljavnih protidampinških ukrepov v smislu cen in/ali količin izdelka v preiskavi; in
 - ali obstajajo dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, predhodno določenimi za zadevni izdelek.
- (42) Ker so dokazi, ki jih je predložil vložnik v zahtevku, opozorili na dejavnost sestavljanja v Tajski, je Komisija v tej preiskavi podrobneje analizirala, ali so merila iz člena 13(2) osnovne uredbe izpolnjena, zlasti:

⁽¹¹⁾ Uvodna izjava 72 in člen 1(4) Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 (UL L 40, 17.2.2017, str. 51).

⁽¹²⁾ Glede uporabe postopka posebne rabe za uvoz iz Tajске glej tudi uvodne izjave od 76 do 78.

- ali se je dejavnost sestavljanja pričela ali znatno okrepila po tem, ali pa neposredno pred tem, ko se je začela protidampinška preiskava, in zadevni deli pa prihajajo iz države, ki je predmet teh ukrepov, in
- ali deli predstavljajo 60 % ali več celotne vrednosti delov sestavljenega izdelka ter ali je dodana vrednost, za katero se poveča vrednost delov, vnesenih tekom dejavnosti sestavljanja ali končne izdelave, večja od 25 % proizvodnih stroškov.

2.2 Raven sodelovanja

- (43) Sodelujoča skupina družb iz Tajske, skupina Dingsheng, je v obdobju poročanja predstavljala več kot 95 % vsega izvoza v EU. Raven sodelovanja je tako štela za visoko. Razen družb iz LRK, ki so del skupine Dingsheng, proizvajalci izvozniki iz LRK niso sodelovali. Zato so ugotovitve glede uvoza velikih zvitkov iz Kitajske v Unijo ter glede izvoza iz Kitajske v Tajsko temeljile na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Informacije, ki jih je predložila sodelujoča skupina družb, so bile dopolnjene s podatki iz podatkovnih zbirk, kot so podatkovna zbirka iz člena 14(6), ki zagotavlja informacije o posamezni družbi, Global Trade Atlas ⁽¹³⁾, Eurostat in druge javno dostopne informacije.

2.3 Sprememba vzorca trgovanja

- (44) Spodnja preglednica 1 prikazuje razvoj uvoza iz LRK in Tajske v obdobju preiskave ⁽¹⁴⁾.

Preglednica 1

Uvoz velikih zvitkov v obdobju preiskave (v tonah)

	2016	2017	2018	2019	Obdobje poročanja
LRK	8 948	7 484	17 982	26 814	26 466
Indeks (izhodišče = 2016)	100	84	201	300	296
Delež celotnega uvoza	16 %	18 %	33 %	42 %	39 %
Tajska	18	28	1 027	2 659	5 801
Indeks (izhodišče = 2016)	100	156	5 706	14 772	32 228
Delež celotnega uvoza	0,03 %	0,07 %	1,88 %	4,12 %	8,53 %
Skupaj uvoz	55 887	41 929	54 735	64 531	67 947

Vir: Eurostat

- (45) Med letom 2016 in koncem obdobja poročanja se je uvoz iz Tajske močno povečal, in sicer z zgolj 18 ton na 5 801 tono. Hkrati se je delež celotnega uvoza povečal z 0,03 % na 8,53 %. Povečal se je tudi uvoz iz LRK, a precej manj, in sicer z 8 948 ton na 26 466 ton. Kitajski delež celotnega uvoza se je prav tako povečal, in sicer s 16 % na 39 %.
- (46) Vendar se pri natančnejšem pregledu podatkovne zbirke iz člena 14(6) pokaže, da so večino tega uvoza izvedli kitajski proizvajalci izvozniki, ki so bili v prejšnji preiskavi proti izogibanju izvzeti iz ukrepov. V času prejšnje preiskave proti izogibanju je bilo ugotovljeno, da zadevni proizvajalci izvozniki ne izvažajo gospodinjske aluminijaste folije, ampak konvertersko folijo, ki pa ni izdelek v preiskavi ⁽¹⁵⁾.

⁽¹³⁾ <https://www.gtis.com/gta/>

⁽¹⁴⁾ Podatkov o uvozu, predstavljenih v tej uredbi, ni mogoče primerjati kot takih s podatki, objavljenimi v uredbah po prvotnih preiskavah ali preiskavah v zvezi s pregledom. Pri prejšnji preiskavi so bili uporabljeni podatki za EU-28, vključno z Združenim kraljestvom, sedanja preiskava pa po izstopu Združenega kraljestva iz Unije leta 2020 vključuje le 27 držav članic EU.

⁽¹⁵⁾ Uvodne izjave 73 do 80 Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 (UL L 40, 17.2.2017, str. 51). Glej tudi uvodno izjavo 33.

- (47) Če se podatki preverijo brez upoštevanja uvoza navedenih štirih družb, se obseg uvoza znatno zmanjša, in sicer na le 307 ton v obdobju poročanja. To potrjujejo tudi odgovori enega od sodelujočih nepovezanih uvoznikov v Uniji, katerega predložene informacije kažejo, da so pred letom 2017 kupili velike zvitke v LRK. Od leta 2019 naprej pa se veliki zvitki niso več pridobivali iz LRK, ampak iz Tajске. Drugi nepovezani uvozniki so iz Tajске začeli uvažati v letih 2019 in 2020.
- (48) Preglednica 2 prikazuje razvoj uvoza surovin, potrebnih za proizvodnjo velikih zvitkov, iz LRK v Tajsko v obdobju preiskave.

Preglednica 2

Izvoz surovin iz LRK v Tajsko v obdobju preiskave ⁽¹⁶⁾ (v tonah)

	2016	2017	2018	2019	Obdobje poročanja
Folija (v tonah)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
Indeks (izhodišče = 2016)	100	106	125	137	143

Vir: podatkovna zbirka Global Trade Atlas

- (49) Glavna surovina za proizvodnjo gospodinjske aluminijaste folije je primarni aluminij. Ta surovi aluminij se nato predela za proizvodnjo folije, ki se nadalje predela v velike zvitke. Dokazi, ki so na voljo Komisiji iz zahtevka in od sodelujočega tajskega proizvajalca izvoznika, kažejo, da se veliki zvitki, ki se iz Tajске izvažajo v Unijo, proizvajajo iz folije.
- (50) Iz preglednice 2 je razvidno, da se je od leta 2016 izvoz folije iz LRK v Tajsko ves čas povečeval. V zvezi s tem je Komisija ugotovila, da se folija v Tajski verjetno ne uporablja le za proizvodnjo velikih zvitkov, ampak tudi na primer za proizvodnjo majhnih zvitkov. Poleg tega se folija uporablja kot surovina v številnih drugih industrijah, kot je industrija embalaže ali za namene izoliranja. Torej se le del uvožene folije dejansko uporabi pri proizvodnji velikih zvitkov.
- (51) Kljub temu je znatno povečanje obsega uvoza folije iz LRK v Tajsko pomenilo povečano povpraševanje po taki surovini v Tajski. To je vsaj deloma mogoče pojasniti s povečanjem proizvodnje velikih zvitkov v Tajski in njihovim izvozom iz države. To potrjujejo tudi informacije, ki so jih predložile sodelujoče tajске družbe.
- (52) V obdobju poročanja je sodelujoča skupina Dingsheng predstavljala skoraj ves (več kot 95 %) uvoz izdelka v preiskavi iz Tajске. Tajska subjekta sta en proizvajalec izvoznik (družba Dingheng) in en trgovec (družba Thai Dingli), ki je trdil, da v Unijo prodaja le izdelke družbe Dingheng. Dingheng je družba v kitajski lasti, ki je proizvodni obrat v Tajski vzpostavila leta 2018, prve izdelke pa je v EU prodala v prvi polovici leta 2019. V izpolnjenem vprašalniku je navedla, da vse surovine (folijo) kupuje v LRK.
- (53) Povečanje količine velikih zvitkov, izvoženih iz Tajске v Unijo, hkratno zmanjšanje količine velikih zvitkov, izvoženih iz LRK v Unijo, in povečanje izvoza folije iz LRK v Tajsko v istem obdobju pomenijo spremembo vzorca trgovanja med LRK, Tajsko in Unijo v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. To še posebej velja za sodelujoče tajске družbe, ki so surovine začele uvažati iz LRK ter proizvajati velike zvitke in jih izvažati v Unijo šele po razširitvi ukrepov po prejšnji preiskavi proti izogibanju.

⁽¹⁶⁾ Na podlagi določenih opisov izdelka v Global Trade Atlas so bile količine folije v čim večji meri prilagojene, da bi prikazovale folijo, ki jo je dejansko mogoče uporabiti za proizvodnjo gospodinjske aluminijaste folije, ne pa na primer za tiskarsko industrijo.

2.4 Narava praks izogibanja, za katere ni bilo zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti

- (54) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe morajo spremembo vzorca trgovanja povzročiti praksa, postopek ali dejavnosti, za katere razen uvedbe dajatve ni zadostnega vzroka ali gospodarske upravičenosti. Praksa, postopek ali dejavnost vključujejo odpremo izdelka, za katerega veljajo obstoječi ukrepi, prek tretjih držav in dejavnosti sestavljanja delov/končne izdelave v tretji državi v skladu s členom 13(2) osnovne uredbe.
- (55) Družba Dingheng proizvaja velike zvitke iz folije. Glede na zahtevek za izvzetje je proizvodni proces sestavljen iz dejavnosti, kot so nadaljnje valjanje, razrez, žarjenje in pakiranje. Komisija je menila, da gre za sorazmerno manjše dejavnosti.
- (56) Skupina Dingsheng je trdila, da navedene dejavnosti niso manjše, saj se folija obdeluje z različnimi postopki, za katere so potrebni različni in posebni stroji, ter trdila, da njeno navedbo potrjuje tudi dejstvo, da se izdelki, ki jih proizvaja družba Dingheng, v primerjavi z vhodnim materialom lahko uvrstijo pod drugo carinsko oznako.
- (57) Komisija je upoštevala, da se vhodni material večkrat obdela, preden ga družba Dingheng proda kot izdelek v preiskavi. Vendar teh obdelav ni mogoče obravnavati kot večjih dejavnosti, vsaj ne v primerjavi s proizvodnim procesom, ki poteka, preden vhodni material prispe v proizvodni obrat družbe Dingheng. Proizvodni proces aluminijaste folije vključuje taljenje aluminijastih ingotov, ulivanje, žaganje, odstranjevanje površinskih nečistoč, segrevanje, več faz vročega in hladnega valjanja ter žarjenje. Naslednji koraki pri predelavi folije v velike zvitke so v primerjavi z navedenim torej sorazmerno manjšega obsega in imajo, kot je prikazano v uvodni izjavi 82, sorazmerno omejeno dodano vrednost, kar je pomembno merilo v tej zvezi. Poleg tega sprememba carinske oznake ne more šteti za dokaz o vplivu dejavnosti, opravljenih na vhodnem materialu. Člen 13(1)(a) osnovne uredbe kot prakso izogibanja izrecno navaja „rahlo spremembo zadevnega izdelka, da se vključi v carinske oznake, ki običajno niso predmet ukrepov“. Trditve skupine Dingsheng so bile zato zavrnjene.
- (58) Kot je navedeno v uvodni izjavi 34, je družba Dingheng podružnica kitajske družbe in kot taka del skupine Dingsheng, ki je v kitajski lasti. To skupino med drugim sestavljajo družbe, ki proizvajajo gospodinjsko aluminijasto folijo in povezane izdelke, zagotavljajo surovine za tako proizvodnjo in/ali trgujejo s takimi surovinami ali končnimi izdelki. S prejšnjimi preiskavami v zvezi z velikimi zvitki je bilo ugotovljeno, da nekateri kitajski subjekti iz skupine Dingsheng velike zvitke izvažajo po dampinških cenah ⁽¹⁷⁾ ter se z rahlo spremembo izdelka izogibajo dajatvam, uvedenim s prvotno preiskavo in preiskavo v zvezi s pregledom ⁽¹⁸⁾. Glede na podatkovno zbirko iz člena 14(6) zadevni kitajski proizvajalec izvoznik iz skupine Dingsheng od prejšnje preiskave proti izogibanju ni izvažal, kar časovno sovпада z začetkom izvoza družbe Dingheng iz Tajske v Unijo. Informacije, ki so jih predložili kitajski subjekti iz skupine Dingsheng, so potrdile, da zadevne družbe v zadevnem obdobju niso izvažale v Unijo.
- (59) Družba Dingheng je pojasnila, da je bil razlog za začetek proizvodnje velikih zvitkov v Tajski vzpostaviti prisotnost skupine Dingsheng v tujini v skladu z „njeno nalogo v zvezi z globalizacijo in nadnacionalnim načrtom“. Z javno kotacijo matične družbe Dinghenga na borzi leta 2018 so bila zagotovljena potrebna finančna sredstva za razširitev v Tajsko. Poleg tega naj bi vzpostavitev proizvodnega obrata v Tajski skupini omogočila zavarovanje tveganj v zvezi s kovinami na mednarodnih trgih, nakup aluminija kot surovine po ceni na LME in ne po tržni ceni na borzi v Šanghaju ter razširitev poslovanja na druge trge, ki so donosnejši od LRK. Družba Dingheng je pojasnila tudi, da je, čeprav je v obdobju preiskave proizvajala velike zvitke iz aluminijaste folije, v skladu z naloženim načrtom nameravala vzpostaviti linijo za ulivanje, namenjeno proizvodnji iz aluminijastih ingotov. Ko bi linija za ulivanje delovala, bi družba Dingheng pridobivala aluminijaste ingote iz vsega sveta ter znatno zmanjšala delež kitajskih surovin, s čimer bi zmanjšala tveganje nestanovitnosti surovin.

⁽¹⁷⁾ Oddelek 4.4 Uredbe (ES) št. 925/2009 (UL L 262, 6.10.2009, str. 1) in uvodne izjave od 80 do 82 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2384 (UL L 332, 18.12.2015, str. 63).

⁽¹⁸⁾ Uvodne izjave od 46 do 49 Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 (UL L 40, 17.2.2017, str. 51).

- (60) Komisija je ugotovila, da stanje v obdobju poročanja ne odraža namena družbe, navedenega v naložbenem načrtu. Družba Dingheng je v obdobju poročanja vse surovine dejansko pridobivala iz LRK, vse velike zvitke pa je proizvajala iz uvožene aluminijaste folije. Poleg tega je lastno proizvodnjo velikih zvitkov dopolnjevala z velikimi zvitki, kupljenimi od povezanih družb v LRK, saj v obdobju poročanja njena lastna proizvodnja ni zadostovala povpraševanju njenih strank. Čeprav je predložila dokaz, da je načrtovana linija za ulivanje v izgradnji, se ta v obdobju poročanja ni niti dokončala niti uporabljala.
- (61) Poleg tega je naložbeni načrt družbe dejansko poročilo o študiji izvedljivosti, s katero je bilo analizirano, ali bi bilo dodajanje proizvodne zmogljivosti v proizvodnem obratu družbe Dingshenga ekonomsko izvedljivo, med drugim z vključitvijo linije za ulivanje. Poročilo je iz avgusta 2019, kar pomeni, da je bilo pripravljeno, ko je družba Dingheng že začela proizvodnjo velikih zvitkov iz uvožene aluminijaste folije. Poleg tega je v poročilu navedeno, da se bodo surovine (aluminijasti ingoti) uvažale iz LRK tudi v prihodnje, kar je v nasprotju s trditvijo družbe, da je namen vzpostavitve proizvodnje zunaj LRK nakup surovin po nižjih cenah. Čeprav bi družba v praksi dejansko lahko začela kupovati surovine zunaj LRK, Komisija na podlagi razpoložljivih dejstev v obdobju poročanja ni mogla sprejeti nobenih sklepov o še neznanem stanju v prihodnosti.
- (62) Poleg tega družba ni mogla predložiti nobenih dokazov o zadostnem vzroku ali gospodarski upravičenosti za izvoz velikih zvitkov iz Tajske v Unijo razen omenjenih načrtov ali namer o prihodnjih naložbah ali proizvodnji. Poročilo o izvedljivosti, predstavljeno kot naložbeni načrt, je bilo pripravljeno po vzpostavitvi proizvodnega obrata v Tajski in ga zato ni mogoče predstaviti kot dokaz o gospodarski upravičenosti za izvoz velikih zvitkov iz Tajske v Unijo v obdobju poročanja. Poleg tega je iskanje na spletu razkrilo, da je družba Dingheng izogibanje plačilu protidampinskih dajatev uporabila kot utemeljitev za privabljanje strank, eno spletišče navaja naslednje: „Lahko zagotovimo ali folijo iz naše tajske ali italijanske tovarne, da se izognete protidampinski dajatvi“⁽¹⁹⁾.
- (63) Po razkritju je skupina Dingsheng predložila poročilo iz leta 2018 (v nadaljnjem besedilu: poročilo iz leta 2018) in trdila, da gre za prvo različico poročila o študiji izvedljivosti iz leta 2019 (v nadaljnjem besedilu: poročilo iz leta 2019). Skupina Dingsheng je poudarila tudi, da je dokument analiziral upravni odbor glavnega delničarja družbe Dingsheng v okviru odobritve naložbe Tajske, kljub temu da je šlo za poročilo o študiji izvedljivosti in ne naložbeni načrt.
- (64) Komisija je proučila poročilo iz leta 2018 in ugotovila, da je precej bolj omejeno z vidika predvidenih dejavnosti, čeprav je zelo podobno poročilu iz leta 2019. Medtem ko poročilo iz leta 2018 omenja le obrat za valjanje in navaja načrtovano opremo, ki vključuje stroje le za valjanje, navijanje, razrez in žarjenje, poročilo iz leta 2019 po drugi strani omenja linijo za valjanje in ulivanje. Linija za ulivanje je ključna, saj v skladu z informacijami, ki jih je družba predhodno predložila, z njeno vzpostavitvijo folije ne bi bilo več treba naročati iz Kitajske, temveč bi omogočila proizvodnjo folije v Tajski z uporabo surovin (aluminijastih ingotov), pridobljenih iz vsega sveta (glej tudi uvodno izjavo 59).
- (65) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 61, je bilo poročilo iz leta 2019 pripravljeno po vzpostavitvi proizvodnega obrata družbe Dingheng. Skupina Dingsheng pa je trdila, da je poročilo iz leta 2019 „le vključevanje in revizija prvega načrta, ki je bil pripravljen leta 2018 in ki ga skupina Dingsheng ni mogla izvesti“. Trdila je tudi, da poročilo iz leta 2019 predlaga zmanjšanje prvotnega projekta, pri tem pa predvideva proizvodno zmogljivost [od 40 000 do 60 000] ton na leto namesto [od 50 000 do 70 000] ton na leto. Komisija je menila, da je ta trditev z vidika dejstev napačna, saj poročilo iz leta 2019 v več primerih izrecno navaja, da je namen poročila omogočiti dodatno proizvodno zmogljivost [od 40 000 do 60 000] ton za doseganje letne proizvodnje [od 90 000 do 130 000] ton. Naslov poročila je celo „Projekt dodajanja [od 40 000 do 60 000] ton proizvodne zmogljivosti za aluminijasto folijo“.
- (66) Skupina Dingsheng ni predložila nobenih informacij, ki bi dokazovale, da je v času poročila iz leta 2018 in odločitve o naložbi obstajala namera o vzpostavitvi proizvodnega obrata v Tajski, za katerega ne bi bilo treba uvažati aluminijaste folije iz Kitajske. Nasprotno, predložene informacije nakazujejo namero o vzpostavitvi obrata za proizvodnjo velikih zvitkov iz uvožene folije zgolj z izvajanjem sorazmerno manjših dejavnosti. Stanje v obdobju

⁽¹⁹⁾ Glej <https://www.europages.co.uk/DING-HENG-NEW-MATERIALS-COLTD/00000005395623-719214001.html> (nazadnje obiskano 26. aprila 2021).

poročanja je dejansko odražalo proizvodni obrat, kot je bil predviden v poročilu iz leta 2018. Edini predloženi dokument, ki omenja možnost postavitve linije za ulivanje, je iz leta 2019, tj. po vzpostavitvi proizvodnega obrata družbe Dingheng.

- (67) Skupina Dingsheng je tudi trdila, da na podlagi dejstva, da v poročilu iz leta 2019 ni omenjen uvoz surovin (aluminijevih ingotov) iz Kitajske (kot je navedeno v uvodni izjavi 61), ni mogoče šteti, da vzpostavitev dejavnosti v Tajski ni gospodarsko upravičena. V zvezi s tem je skupina Dingsheng opozorila na informacije, predložene Komisiji v odgovoru na poziv k dopolnitvi, ko je skupina trdila, da bi bilo „z gospodarskega vidika nesmiselno“ uvažati surovine iz Kitajske, saj za aluminijeve ingote iz Kitajske velja 30-odstotni izvozna dajatev. Skupina Dingsheng je torej trdila, da se bo ta surovina pridobivala iz drugih držav. Navedla je tudi, da z uvedbo načrtovane linije za ulivanje ne bo več treba kupovati folije iz Kitajske.
- (68) Vendar obe poročili, tisto iz leta 2018 in tisto iz leta 2019, omenjata pridobivanje surovin iz Kitajske, bodisi folije ali ingotov. 30-odstotna izvozna dajatev na ingote iz Kitajske ni bila omenjena nikjer v poročilu, čeprav naj bi taka (ali podobna) dajatev že obstajala v času priprave navedenih študij. Poleg tega predvidena proizvodnja aluminijaste folije v proizvodnem obratu družbe Dingheng ne zadostuje za potrebe načrtovane proizvodnje aluminijaste folije. V poročilu iz leta 2019 je navedeno: „Za letno proizvodnjo aluminijaste surove folije je potrebnih [od 70 000 do 90 000] ton, del se proizvede v na novo zgrajenem obratu za ulivanje in valjanje, preostanek se uvozi iz Kitajske.“
- (69) A to, ali bo družba Dingheng v prihodnje surovine pridobivala iz Kitajske ali drugih držav in ali bodo take odločitve gospodarsko smiselne, v nobenem primeru ni odločilno za sedanjo preiskavo. Komisija mora svoje sklepe utemeljiti na dejstvih in številkah, ki se nanašajo na obdobje preiskave. Kot je že navedeno v uvodni izjavi 61, na podlagi razpoložljivih dejstev v obdobju poročanja ni mogoče sklepati o neznanem stanju v prihodnosti.
- (70) Skupina Dingsheng je navedla tudi, da je oglas, v katerem je izogibanje protidampinškim dajatvam omenjeno kot način za privabljanje strank (glej uvodno izjavo 62), po naravi „posledica korporativnih poslovnih odločitev“ in „golo navajanje dejstev“. Zato ne more „razkrivati ničesar v zvezi z domnevnim neobstojem gospodarske upravičenosti“. Skupina Dingsheng pravilno navaja, da oglas kot tak ne more veljati za zanesljiv dokaz o razlogu za vzpostavitev proizvodnega obrata v Tajski. Vendar pa oglas kaže na to, da je imelo izogibanje protidampinškim dajatvam vlogo pri gospodarskih (tržnih) odločitvah skupine Dingsheng. Na primer pri odločitvah, kako zagotoviti, da bodo potencialne stranke kupovale izdelke skupine Dingsheng, proizvedene v katerem od njenih proizvodnih obratov. Skupina ni izpostavila nobenih drugih utemeljitev, s katerimi bi stranke poskušala prepričati, naj namesto drugih proizvodnih obratov za dobavitelja izberejo tajski proizvodni obrat, na primer kakovost ali cena izdelka. V oglasu, ki je bil v obdobju po razkritju odstranjen, je bilo omenjeno le izogibanje protidampinškim dajatvam.
- (71) Poleg tega je skupina Dingsheng predložila utemeljitve v zvezi z zadostnim vzrokom ali gospodarsko upravičenostjo za razširitev poslovanja iz Kitajske v Tajsko leta 2018. Ti so zajemali zmožnost razširitve proizvodne zmogljivosti, ohlapnejše okoljske predpise v Tajski, potrebo po prisotnosti na drugih trgih, saj da je kitajski trg s folijo nasičen, in potrebo po premagovanju nedavnih nihanj na terminskih trgih z aluminijem. Vendar, kot je priznala tudi skupina Dingsheng, te utemeljitve ne pojasnijo sedanjega stanja proizvodnje in bi lahko bili relevantni le za prihodnje stanje, ko bo družba Dingheng domnevno začela proizvajati velike zvitke iz aluminijastih ingotov, pridobljenih iz vsega sveta.
- (72) Nazadnje, skupina Dingsheng je trdila, da Komisija analize ne bi smela utemeljiti na začasnem stanju, ampak bi morala upoštevati tudi prihodnje stanje. Vendar, kot je omenjeno že v uvodni izjavi 69, mora Komisija po zakonu analizo utemeljiti na dejstvih in številkah, ki se nanašajo na obdobje preiskave. Ta dejstva so pokazala, da je družba Dingheng velike zvitke proizvajala iz folije, uvožene iz Kitajske, in jih prodajala zlasti mednarodnim strankam. Šele leta 2019, po vzpostavitvi proizvodnega obrata, sta bila prvič omenjena sprememba proizvodnega procesa v Tajski in dodajanje linije za ulivanje v proizvodnem obratu. Večina navedenih razlogov za vzpostavitev prisotnosti zunaj Kitajske se mora torej še uresničiti in jih ni mogoče sprejeti kot gospodarsko upravičenost za vzpostavitev sedanjega proizvodnega obrata v Tajski.

- (73) Na podlagi navedenega so bile trditve skupine Dingsheng zavrnjene. S preiskavo ni bil ugotovljen zadostni vzrok ali gospodarska upravičenost za vzpostavitev proizvodnega obrata v Tajski, kot je opisano zgoraj, razen z namenom izogibanja plačilu trenutno veljavnih protidampinskih dajatev ⁽²⁰⁾.

2.5 Začetek ali znatno povečanje dejavnosti

- (74) Člen 13(2) osnovne uredbe določa, da se je dejavnost sestavljanja začela ali znatno okrepila po tem, ali pa neposredno pred tem, ko se je začela protidampinska preiskava, zadevni deli pa prihajajo iz države, ki je predmet protidampinskih ukrepov.
- (75) Čeprav informacije, ki so jih družbe predložile v zahtevku za izvzetje in dveh naknadnih odgovorih na poziva k dopolnitvi, niso bile v vseh pogledih popolne, je Komisija menila, da zadostujejo za ugotovitev, ali so bila merila iz člena 13 izpolnjena.
- (76) Kot prikazuje preglednica 2, je bil uvoz velikih zvitkov iz Tajske v letih 2016 in 2017 zanemarljiv. Po razširitvi protidampinskih dajatev na nekoliko spremenjen izdelek iz Kitajske v prejšnji preiskavi proti izogibanju leta 2017, se je uvoz iz Tajske leta 2018 začel znatno povečevati in se je od takrat vsako leto podvojil. Kot je že bilo omenjeno, sta v obdobju poročanja več kot 95 % vsega uvoza velikih zvitkov opravili družbi Dingheng in Thai Dingli, ki sta bili ustanovljeni leta 2018.
- (77) Po razkritju je skupina Dingsheng trdila, da je trditev Komisije, da se je uvoz iz Tajske leta 2018 povečal ter da sta več kot 95 % vsega uvoza velikih zvitkov v obdobju poročanja opravili družbi Dingheng in Thai Dingli, z vidika dejstev netočna. Po navedbah skupine Dingsheng je družba Dingheng komercialno proizvodnjo začela šele leta 2019 in ne more biti odgovorna za 95 % uvoza v letu 2018.
- (78) Komisija je opozorila, da trditev skupine Dingsheng temelji na napačni razlagi besedila iz uvodne izjave 76. Družbi Dingheng in Thai Dingli sta predstavljali 95 % uvoza v obdobju poročanja, kar pomeni od 1. julija 2019 do 30. junija 2020 in ne leta 2018. Kot je pokazal zahtevek za izvzetje in kot je v svojih pripombah potrdila skupina Dingsheng, sta v obdobju poročanja družba Dingheng in družba Thai Dingli izvažali velike zvitke v Unijo. Podatki, ki jih je imela Komisija na voljo iz zahtevka, statistične podatkovne zbirke in informacije, ki jih je predložila skupina Dingsheng, so pokazali, da druge družbe ne morejo biti odgovorne za več kot 5 % uvoza v Unijo v obdobju poročanja. Trditev je bila zato zavrnjena.
- (79) Tudi ob domnevi, da so se v obdobju poročanja v Unijo uvažali veliki zvitki iz lastne proizvodnje družbe Dingheng (in ne zvitki, kupljeni v Kitajski), je bilo po informacijah družbe Dingheng 100 % vseh surovin (aluminijaste folije) kupljenih od (povezanih in nepovezanih) kitajskih družb. Zato je Komisija sklenila, da se je dejavnost sestavljanja začela po začetku protidampinske preiskave, zadevni deli pa prihajajo iz države, za katero veljajo ukrepi.

2.6 Vrednost delov in dodana vrednost

- (80) Člen 13(2)(b) osnovne uredbe določa, da je, kar zadeva dejavnosti sestavljanja, še en pogoj za ugotovitev izogibanja to, da vrednost delov (v tem primeru kitajskega porekla) predstavlja 60 % ali več celotne vrednosti delov sestavljenega izdelka ter da je dodana vrednost, za katero se poveča vrednost delov, vnesenih tekom dejavnosti sestavljanja ali končne izdelave, manjša od 25 % proizvodnih stroškov.

⁽²⁰⁾ TPL je predložil tudi nekaj utemeljitev za pojasnilo, zakaj meni, da bi bilo treba njegovega (zaupnega) tajskega dobavitelja izvzeti s področja uporabe ukrepov, in navedel po njegovem mnenju ustrezno gospodarsko upravičenost za vzpostavitev proizvodnje v Tajski. Vendar TPL ni uvoznik izdelka v preiskavi, ampak uvaža konvertersko folijo, zato nikakor ne more zagovarjati izvzetja v imenu svojega dobavitelja. Poleg tega so zadevne trditve temeljile na „najboljšem vedenju in tržnih informacijah“ TPL, ki v podporo utemeljitvam ni zagotovil nobenega drugega dokaza. Vendar so utemeljitve, ki jih je navedel TPL, delno podobne utemeljitvam družbe Dingheng in se kot take obravnavajo v tej uredbi.

- (81) Kot je omenjeno v uvodni izjavi 79, je družba Dingheng velike zvitke, ki jih je prodajala v Unijo, proizvajala iz surovin, ki so bile v 100 % kupljene v LRK, kar je znatno nad 60-odstotnim pragom celotne vrednosti delov. Zato je bilo sklenjeno, da je prvo merilo iz člena 13(2)(b) osnovne uredbe izpolnjeno.
- (82) Za izvedbo preskusa v zvezi s 25-odstotnim pragom je bila vrednost delov, vnesenih tekom dejavnosti sestavljanja, določena kot vsota stroškov dela in tovarniških režijskih stroškov, ki jih ima sestavljalec v zvezi z zadevnimi deli. Prodajni, splošni in upravni stroški ter dobiček se pri tem izračunu niso upoštevali. Tako ugotovljena vrednost je bila nato izražena kot odstotek proizvodnih stroškov, ki so sestavljeni iz vrednosti vseh delov, na podlagi nakupne cene delov, dostavljenih tovarni, in primerljive tržne cene za nakupno ceno teh delov, ter dodane vrednosti, za katero se poveča vrednost delov, vnesenih tekom dejavnosti sestavljanja ali končne izdelave. Tako ugotovljena povprečna dodana vrednost v obdobju poročanja je bila znatno nižja od 25-odstotnega praga, določenega v členu 13(2)(b) osnovne uredbe. Zato je bilo sklenjeno, da je izpolnjeno tudi drugo merilo iz člena 13(2)(b) osnovne uredbe.

2.7 Slabitev popravljalnih učinkov dajatve

- (83) Komisija je v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe preverila, ali je uvoz izdelka v preiskavi oslabil popravljalne učinke trenutno veljavnih ukrepov v smislu količin in cen.
- (84) Uvoz velikih zvitkov iz Tajske se je znatno povečal, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 44 in 45. Povečal se je z manj kot 1 % celotnega obsega uvoza velikih zvitkov v letu 2016 na skoraj 9 % v obdobju poročanja. Za primerjavo, uvoz kitajskih družb, ki niso bile izvzete med zadnjo preiskavo proti izogibanju, se je s 13 % v letu 2016 zmanjšal na manj kot 1 % v obdobju poročanja.
- (85) Kar zadeva cene, je Komisija primerjala povprečno neškodljivo ceno, kot je bila določena v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa ⁽²¹⁾, s tehtanimi povprečnimi izvoznimi cenami CIF, določenimi na podlagi informacij, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec, ustrezno prilagojenimi za vključitev konvencionalnih carinskih dajatev in stroškov po carinjenju. Ta primerjava cen je pokazala obstoj nelojalnega nižanja ciljnih cen v višini 49 % in nelojalnega nižanja prodajnih cen v višini 40 %.
- (86) Komisija je zato sklenila, da je uvoz iz Tajske, ki je predmet te preiskave, oslabil veljavne ukrepe v smislu količin in cen.
- (87) Po razkritju je skupina Dingsheng trdila, da so ji bile predložene nezadostne informacije za preverjanje točnosti izračunov, saj neškodljiva cena in stopnja ciljnega dobička za izračun nelojalnega nižanja ciljnih cen in nelojalnega nižanja prodajnih cen nista bili razkriti.
- (88) Komisija je to trditve zavrnila in menila, da so bile informacije, razkrite skupini Dingsheng, zadostne in so skupini omogočile, da dejansko poda pripombe na ugotovitve Komisije, navedene v dokumentih o razkritju. V zvezi s tem je Komisija upoštevala, da je analiza, izvedena v preiskavah proti izogibanju, omejena na ugotavljanje, ali so popravljalni učinki dajatve oslabljeni v smislu cen in/ali količin. Taka analiza se izvede na podlagi informacij o ravni neškodljive cene iz prejšnje preiskave, v tem primeru preiskave v zvezi s pregledom. Raven neškodljive cene je bila skupini Dingsheng sporočena v posebnem razkritju z dne 24. junija 2021 in predstavljena v razponih. Iz informacij, vsebovanih v posebnem razkritju, bi bilo mogoče enostavno ugotoviti, da je uporabljeni ciljni dobiček znašal 6 %. Zagotovljene informacije so torej veljale za zadostne za preverjanje točnosti in ustreznosti izračunov Komisije. Poleg tega je treba opozoriti, da je družba, ki je sodelovala v preiskavi v zvezi s pregledom, tudi del skupine Dingsheng, torej je bila skupina v zadevnem času seznanjena z več podrobnostmi. Zato so bile trditve zavrnjene.

⁽²¹⁾ Posodobljeno za obdobje poročanja, da se prikažejo nihanja na LME.

2.8 Dokazi o dampingu

- (89) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe je Komisija proučila tudi, ali obstaja dokaz o dampingu glede na predhodno določene normalne vrednosti za podobni izdelek.
- (90) V ta namen so bile izvozne cene sodelujočega proizvajalca izvoznika določene, kot je opisano v uvodni izjavi 85, in primerjane z normalnimi vrednostmi, ugotovljenimi med zadnjim pregledom zaradi izteka ukrepa (za prvotni podobni izdelek) in preiskavo proti izogibanju (za nekoliko spremenjen izdelek), ter ustrezno prilagojene nihanjem na londonski borzi kovin (LME). V skladu z izračuni, izvedenimi v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepa in prejšnji preiskavi proti izogibanju, je bila ta prilagoditev nujna zaradi dejstva, da se cene aluminijastih izdelkov nanašajo na nihanja cen osnovne surovine, primarnega aluminija. Cene na LME se štejejo kot globalna referenčna vrednost za primarni aluminij.
- (91) Skupina Dingsheng je po razkritju navedla, da je bila prilagoditev na podlagi LME napačna. Po mnenju skupine bi morala biti prilagoditev navzgor dejansko prilagoditev navzdol, saj se je cena na LME med preiskavo v zvezi s pregledom in obdobjem poročanja znižala.
- (92) Kot zahteva člen 13(1) osnovne uredbe, so izračuni temeljili na normalnih vrednostih, predhodno ugotovljenih za podobni izdelek. To vključuje vrednosti LME, ki so se uporabile v času navedenih preiskav. Vrednosti LME za obdobje preiskave v zvezi s pregledom, ki jih je skupina Dingsheng navedla v svoji pripombi, niso skladne z vrednostmi, ki so se uporabile v prejšnjih preiskavah, in zato ne morejo biti podlaga za primerjavo. Uporaba vrednosti, ugotovljenih v prejšnjih preiskavah, in njihova primerjava s podatki LME iz istega podatkovnega vira, kot je bil prvotno uporabljen (Bloomberg) za obdobje poročanja, tj. uporaba enake metodologije kot v prejšnjih preiskavah, sta pokazali, da je bila prilagoditev navzgor, kot je storila Komisija, pravilna. Komisija je zato to trditev zavrnila.
- (93) Po razkritju sta nepovezana uvoznika Unije od Komisije zahtevala, naj preveri, ali se veliki zvitki še vedno prodajajo po dampinških cenah, ter zagotovila nekaj informacij v zvezi s sedanjimi uvoznimi cenami velikih zvitkov iz LRK v Združeno kraljestvo. Vendar je bila analiza Komisije omejena na informacije, ki se nanašajo na obdobju preiskave in poročanja, ne pa na informacije v zvezi z naslednjim obdobjem, kot sledi iz člena 6(1) osnovne uredbe. Poleg tega se informacije nepovezanih uvoznikov nanašajo na sedanje uvozne cene iz LRK, ki ni zadevna država, v Združeno kraljestvo, ki ni država članica Unije. Komisija je zato to zahtevo zavrnila.
- (94) Primerjava normalnih vrednosti in izvoznih cen na ravni vrste izdelka kaže, da so sodelujoče družbe v obdobju poročanja velike zvitke uvažale po dampinških cenah.

3. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE

- (95) Proizvajalec izvoznik v Tajski je zahteval izvzetje iz možnih razširjenih ukrepov v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe in predložil izpolnjen vprašalnik.
- (96) Vendar, kot je navedeno zgoraj, je preiskava potrdila, da se je zadevni proizvajalec izogibal veljavnim ukrepom. Komisija je zato sklenila, da zahtevek zavrne.

4. UKREPI

- (97) Na podlagi zgornjih ugotovitev je Komisija sklenila, da je protidampinška dajatev, uvedena na uvoz velikih zvitkov s poreklom iz LRK, predmet izogibanja z uvozom izdelka v preiskavi, poslanega iz Tajske. Ker izvoz sodelujoče družbe pomeni več kot 95 % celotnega uvoza izdelka v preiskavi, sodeloval pa ni noben drug proizvajalec izvoznik, se ta sklep razširi na vso državo.
- (98) Zato bi bilo treba v skladu s členom 13(1) osnovne uredbe veljavne protidampinške ukrepe razširiti na uvoz izdelka v preiskavi.

- (99) V skladu s členom 13(1), drugi odstavek, osnovne uredbe bi moral biti ukrep, ki ga je treba razširiti, tisti, ki je določen v členu 1(2) Izvedbene uredbe (EU) 2015/2384 za „vse druge družbe“ in predhodno razširjen s členom 1 Izvedbene uredbe (EU) 2017/271, tj. dokončna protidampinška dajatev v višini 30 %, ki se uporablja za neto ceno franko meja Unije pred plačilom carine.
- (100) V skladu s členom 13(3) osnovne uredbe, ki določa, da bi se moral kakršen koli razširjen ukrep uporabljati za uvoz, za katerega je pri vstopu v Unijo veljala registracija, uvedena z uredbo o začetku preiskave, bi bilo treba dajatve pobirati za navedeni registrirani uvoz izdelka v preiskavi.
- (101) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 39, je bil v prejšnji preiskavi proti izogibanju določen mehanizem posebne rabe, ki dejanskim uvoznikom konverterske aluminijaste folije omogoča, da zahtevajo izvzetje iz plačila protidampinških dajatev. TPL, nepovezan uvoznik konverterske aluminijaste folije, je navedel, da bi bili z zahtevo za dejanske uvoznike konverterske aluminijaste folije v sedanjí preiskavi, da morajo upoštevati tak postopek posebne rabe, krivično kaznovani uvozniki izdelka, ki ne spada v obseg te preiskave. V zvezi s tem je TPL opozoril na nedavno oblikovanje posebnih oznak TARIC za konvertersko folijo, ki so bile oblikovane po prejšnji preiskavi proti izogibanju.
- (102) Vendar odločitev o tem, ali naj se postopek posebne rabe uporablja za uvoz velikih zvitkov iz Tajske ali ne, ne spada v obseg sedanje preiskave. Namen te preiskave proti izogibanju je ugotoviti, ali naj se veljavni ukrepi razširijo na uvoz podobnega izdelka iz Tajske ali ne. Preiskava ne more spremeniti niti ravni niti oblike ukrepov in zato ne more spremeniti obstoja postopka posebne rabe.
- (103) V vsakem primeru je možnost razlikovanja med konvertersko folijo in gospodinjsko folijo še vedno odvisna od izjave v zvezi s posebno rabo, ki jo poda zadevni uvoznik, čeprav trenutno obstajajo posebne oznake TARIC za konvertersko folijo. Opis oznake TARIC 7607 11 19 60 na primer vključuje besedilo „za druge namene, kot je gospodinjska folija“. Uvoz v okviru te oznake, ki je bila oblikovana posebej za vključitev konverterske folije, je predmet določb o posebni rabi, da se omogoči dejanska prijava uvoza pod to oznako. Z oblikovanjem posebnih oznak za konvertersko in gospodinjsko folijo torej ni bila odpravljena potreba po postopku posebne rabe. Obstoječi postopki posebne rabe se torej še vedno zdijo potrebni.
- (104) Po razkritju je TPL ponovil svojo zahtevo, naj se postopek posebne rabe, vzpostavljen v prejšnji preiskavi proti izogibanju, ne razširi. Po mnenju TPL postopek posebne rabe ni potreben, saj je bil vzpostavljen le za to, da bi se zagotovilo, da uvozniki konverterske folije uvažajo dejansko konvertersko folijo in ne nekoliko spremenjene gospodinjske aluminijaste folije. TPL je navedel, da to razlikovanje v sedanjí preiskavi ni potrebno, saj je namen preiskave ugotoviti, ali je izdelek, ki se izvažja iz Tajske, tajskega ali kitajskega porekla.
- (105) Komisija se s to utemeljitvijo ni strinjala. Razširitev protidampinških ukrepov neizogibno vključuje tudi razširitev predhodno vzpostavljenega postopka posebne rabe. Dejstvo, da postopek posebne rabe ni ukrep, ampak posebni carinski postopek, kot navaja TPL, ne spreminja dejstva, da je bila uporaba ukrepov v prejšnji preiskavi proti izogibanju izrecno kombinirana z navedenim postopkom posebne rabe. Ker je sedanja preiskava vključevala tudi nekoliko spremenjen izdelek, razlikovanje med konvertersko in aluminijasto folijo poleg tega ostaja relevantno, tudi za izdelke, uvožene iz Tajske. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 103, je razlika med obema vrstama izdelka še vedno odvisna od napovedane posebne rabe s strani uvoznika. Taka napoved je nepogrešljiv element za določitev, ali je mogoče izdelek uvoziti pod posebno oznako TARIC za konvertersko folijo ali pod eno od oznak TARIC za gospodinjsko aluminijasto folijo. Komisija je zato to zahtevo TPL zavrnila.
- (106) Po razkritju sta dva nepovezana uvoznika Unije predložila dokaze o nedavnem povečanju stroška surovin in stroškov konvertiranja, ki jih imajo proizvajalci gospodinjske folije v Uniji, ter zahtevala uravnoteženje interesa proizvajalcev velikih zvitkov v Uniji z interesi proizvajalcev gospodinjske folije v Uniji in končnih strank. Vendar so se podatki, ki sta jih zagotovila uvoznika Unije, nanašali na obdobje po obdobju sedanje preiskave in zato niso bili

upoštevani. Poleg tega analiza v zvezi z učinkom ukrepov ne spada v obseg preiskave proti izogibanju, ki je omejen na ugotovitev, ali prakse izogibanja slabijo popravljalni učinek prvotnih ukrepov. Popolno analizo, vključno z učinkom ukrepov na interes Unije, pa je mogoče izvesti v drugih preiskavah, kot so vmesni pregledi ali pregledi zaradi izteka ukrepa ⁽²²⁾. Komisija je zato to zahtevo zavrnila.

5. RAZKRITJE

(107) Komisija je 24. junija 2021 vsem zainteresiranim stranem razkrila bistvena dejstva in premisleke, na katerih temeljijo navedeni sklepi, ter jih pozvala, naj predložijo pripombe. Pripombe so poslali sodelujoči proizvajalec iz Tajske, dva nepovezana uvoznika iz Unije in en nepovezan uvoznik iz Švice, TPL. Pisne pripombe, ki so jih predložile strani, so se upoštevale, kadar je bilo to primerno, kot je opisano zgoraj.

(108) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2384 z dne 17. decembra 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in o zaključku postopka za uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Brazilije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 ter razširjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/271 z dne 16. februarja 2017 na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih aluminijastih folij, se razširi na uvoz:

- aluminijaste folije debeline najmanj 0,008 mm in največ 0,018 mm, brez podlage, samo valjane, vendar dalje ne obdelane, v zvitkih širine do vključno 650 mm in z maso nad 10 kg,
- aluminijaste folije debeline najmanj 0,007 mm in manj kot 0,008 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne,
- aluminijaste folije debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, v zvitkih širine več kot 650 mm, žarjene ali ne,
- aluminijaste folije debeline več kot 0,018 mm in manj kot 0,021 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne,
- aluminijaste folije debeline najmanj 0,021 mm in največ 0,045 mm, kadar je v najmanj dveh plasteh, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne,

ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) in ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) ter je poslana iz Tajske, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne (dodatna oznaka TARIC C601).

2. Izdelek, opisan v odstavku 1 tega člena, je izvzet iz dokončne protidampinške dajatve, če se uvaža za druge namene, kot je gospodinjska folija. Za izvzetje veljajo pogoji, določeni v carinskih predpisih Unije o postopku posebne rabe, zlasti v členu 254 carinskega zakonika Unije.

3. Dajatev, razširjena z odstavkom 1 tega člena, se pobira na uvoz, poslan iz Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne, ki je registriran v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2020/2162 ter členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036, z izjemo tistega, za katerega je mogoče dokazati, da se je uporabil za druge namene, kot je gospodinjska folija, v skladu z odstavkom 2.

⁽²²⁾ Preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v zvezi z obstoječimi protidampinškimi ukrepi na uvoz velikih zvitkov iz Kitajske se je začela 17. decembra 2020 (UL C 436, 17.12.2020, str. 10).

4. Znesek protidampinskih dajatev, ki jih je treba pobrati retroaktivno, ustreza tistemu, ki izhaja iz uporabe protidampinske dajatve v višini 30,0 %, ki se uporablja za „vse druge družbe“.
5. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe v zvezi s carinami.

Člen 2

Carinskim organom se odredi, da ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe (EU) 2020/2162.

Člen 3

Zahtevek za izvzetje, ki ga je predložila družba Dingheng New Materials Co., Ltd., se zavrne.

Člen 4

1. Zahtevki za izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Evropske unije, podpiše pa jih oseba, pooblaščen za zastopanje subjekta, ki je zaprosil za izvzetje. Zahtevek je treba poslati na naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Komisija lahko v skladu s členom 13(4) Uredbe (EU) 2016/1036 s sklepom odobri izvzetje iz dajatve, razširjene s členom 1, za uvoz izdelkov od družb, ki se ne izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z izvedbenima uredbama (EU) 2015/2384 in (EU) 2017/271.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. septembra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN